

21+22 включенная 1-15 Заполняются отправителем Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Отправитель (наименование, адрес, страна) Absender (Name, Anschrift, Land)		Международная товарно-транспортная накладная Internationaler Frachtbrief <div style="text-align: right; border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;"> CMR </div> <p style="font-size: small;"> Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ) </p> <p style="font-size: small;"> Diese Befurderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Abkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) </p>									
2 Получатель (наименование, адрес, страна) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Перевозчик (наименование, адрес, страна) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Место разгрузки груза Auslieferungsort des Gutes Место / Ort Страна / Land		17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Место и дата погрузки груза Ort und Tag der Übernahme des Gutes Место / Ort Страна / Land Дата / Datum		18 Оговорки и замечания перевозчика Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Прилагаемые документы Beigefügte Dokumente											
6 Знаки и номера Kennzeichen und Nummern	7 Количество мест Anzahl der Packstücke	8 Род упаковки Art der Verpackung	9 Наименование груза Bezeichnung des Gutes	10 Статист. № Statistik - Nr.	11 Вес брутто, кг Bruttogew., kg	12 Объем, м³ Umfang in m³					
Класс Klasse	Цифра Ziffer	Буква Buchstabe	ДОПОЛ. ADR								
13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Samarskaya customs, t/p "Orenburgskiy", kod 10412130 SVH OOO "Uralkomplekt" 460027, Orenburg, st. Donguzskaya, 62a Svid. 10412/091210/10132/10 from 12.03.2021 Объявленная стоимость груза Angabe des Wertes des Gutes <small>(при превышении предела ответственности предусмотренного пп. IV, ст. 23, п. 3 указывается только после согласования дополнительной платы к фракту)</small> <small>(wenn der Wert des Gutes den II. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)</small>				19 Подлежит оплате: Zu zahlen vom:		Отправитель Absender	Валюта Währung	Получатель Empfänger			
				Ставка Fracht							
				Скидки Ermäßigungen	-						
				Разность Zwischensumme							
				Надбавки Zuschläge							
				Дополнительные сборы Nebengebühren							
				Прочие Sonstiges	+						
				Итого к оплате Zu zahlende Ges.-Su.							
14 Возврат Rückerstattung				20 Особые согласованные условия Besondere Vereinbarungen							
15 Условия оплаты Frachtzahlungsanweisungen франко Frei нефранко Unfrei											
21 Составлена в Ausgefertigt in			Дата am	24 Груз получен Gut empfangen			Дата Datum				
22 Прибытие под погрузку Ankunft für Einladung			23 Путевой лист № _____ " ____ " _____ 2007 Фамилии _____ водителей _____			am " ____ " _____ 20 Прибытие под разгрузку Ankunft für Ausladung					
час. _____ мин. _____ Uhr _____ Min. _____			час. _____ мин. _____ Uhr _____ Min. _____			час. _____ мин. _____ Uhr _____ Min. _____					
час. _____ мин. _____ Uhr _____ Min. _____			час. _____ мин. _____ Uhr _____ Min. _____			час. _____ мин. _____ Uhr _____ Min. _____					
Подпись и штамп отправителя Unterschrift und Stempel des Absenders				Подпись и штамп перевозчика Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Подпись и штамп получателя Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Регистрац. номер/Amtl. Kennzeichen Тягач/Kfz		26 Тягач/Kfz		27 Тариф I за 1 км		Тарифное Расстояние	% за испол. тягача/n/пр.	Поясной коэфф.	Прочие доплаты	Сумма	
28 Тарифное расстояние, км		Схема	Тариф за 1 т	Надбавки	Скидки	Прочие доплаты	К оплате				
29 Тариф						Отчисления					
						Оплачено заказчиком					
						К оплате					
						Валюта	Код платежщика				

При перевозке опасного груза указывать кроме возможного разрешения класса, цифру в рамке, в случае необходимости, букву опасного груза. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.